

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис  
для Генерального  
Губернаторства  
Krakauer Nachrichten  
Ukrainische Volkszeitung  
für General-Gouvernement  
ЧАСОПИС ВИХОДИТЬ  
ДВІЧІ В ТИЖДЕНЬ,  
В СЕРЕДУ І СУБОТУ,  
В ГОД. 6. ВЕЧЕРОМ.

Ціна 30 сот.  
Адреса Редакції і Адміністрації:  
KRAKAUER NACHRICHTEN.  
KRAKAU, Karmeliterstr. 34, II.  
Телефони:  
Дирекція Видавництва 137-42  
Редакції і Адміністрації 230-39  
Друкарня 102-79  
ВІДІЛИ:  
Холм: Люблинська 26.  
Ярослав: Головна 19.  
Сянік.  
ПЕРЕДПЛАТА:  
Місячно 2.50 зол., квартално  
7.50 зол., піврічно 15.00 зол.  
Ціна поодинокого числа 30 сот.

Ч. 28.

Краків, 14. квітня 1940.

Рік I.

## Німеччина обняла мілітарну опіку над Данією та Норвегією

Початкова команда німецької висіли у вівторок 9. ц. м. рано в армії повідомляє: Щоби протиставитись британському наступові на нейтральність Данії та Норвегії німецька армія обняла збройну опіку над цими державами. З цією метою

обох державах сильні німецькі військові відділи всіх родів зброї. Одноразово заложено обширні мінові поля для охорони згаданих операцій.

## Нечайна відповідь Німеччини на британську спробу створити зі Скандинавії новий терен війни проти Німеччини

Берлін, 9. квітня. Англія і Франція намагалися від кількох місяців створити у Скандинавії новий терен війни проти Німеччини. Західні імплотократії намагалися теж вмішатися до совітсько - фінляндського конфлікту з тією метою, щоб обсадивши Норвегію здобути копальні заліза і залізної руди та в кожному випадку перешкодити у вивозі заліза через пристань Нарвік. Підписання миру між СРСР і Фінляндією, що так заскочило Англію і Францію, не давало спокою британським підбихтувачам до війни і спонукало їх шукати нових шляхів, щоб досягнути своєї мети. Німецький уряд слідував уважливо за цими ходами. Провокаційні випадки порушення нейтральності множилися шораз то більше. Вже подія з «Альтмарк»-ом виявила, що передусім Норвегія не хотіла чи не мала змоги протиставитися таким випадкам порушення нейтральності. Від того часу трапилися нові випадки торпедування кораблів на територіальних водах Норвегії. Британський уряд заявив учора, що суверенні права Норвегії не обов'язують, згідно з задуманим обсадженням найважливіших норвежських точок опору. Норвежський уряд відповів на це лише слабким протестом. Однак німецький уряд не думав про те, щоб обмежитися зі свого боку лише до протесту проти порушення Англією права народів. Тому німецький уряд хопився нині засобів, необхідних, щоб північ Європи остаточно усунути з

британських плянів поширення війни.

Акція в Данії вже закінчена. Останнє німецьке потягнення не заскочило нікого з зацікавлених. Німецькі потягнення прийшли тому, що в Берліні були докладно поінформовані, що у протилежному випадку Англія пішла би на підбій Скандинавії. Німецькі кроки забезпечити побережжя проти Англії не означає зовсім мілітарної окупації обох держав. Всеж таки ця акція є досі найважливішою подією в англійській війні. Зразкова німецька організація може вжити з цілою нагальністю німецької збройної сили. Успішне висаджування частин без ніякого спротиву в невідомих досі розмірах, є небувале в історії світа. Генеральна проба в накинній Німеччині Англією війні буде в короткому часі успішно закінчена. Коли німецькі частини в 8-мій год. 9. квітня висіли в Копенгазі — то цього німецького охоронного кроку, в інтересі справедливої розв'язки у всіх ділянках не можна порівнювати з пожежею, що її вже раз Англія перевела в столиці Данії. Велико-Німеччина має зрозуміння для розумного становища, яке Данія, протилежно до Норвегії, займала досі в англійській війні. Те, що тепер починається, є твердим, але не менше необхідним кроком, про який історія теперішньої війни говоритиме, що він створив ясні передумовини для блискавичної німецької пере-

## Єдність праці

Краків, 7. квітня 1940 р.

Немає сумніву, що останні воєнні події, які основно змінили карту Середньої Європи, поставили українське громадянство, де б воно не жило, перед твердою історичною дійсністю. Не можемо не здавати собі справи з того факту, що не лише цілий світ, або щонайменше Європа, але теж і ми, стоїмо на передодні нових далекосяглих змін, що стоїмо щойно перед новою епохою історії. З того теж простий висновок, що перед нами, українцями, вириваються нові завдання та обов'язки, які ставить перед нас усіх найвищий інтерес нації.

Нові рушійні сили та двигуни відродження і себевіднайдіння українського народу на Підляшші, Холмщині, Лемківщині, чи вкінці на засудженому ще недавно на повну польонізацію Засянню, це ті пророчисті факти й докази животворного духа нашої нації, його сили до всебічного вияву свого „я" на всіх ділянках нашого життя. З усіх усюдів української землі в Генерал-Губернаторстві наспівають до нас відродні вістки про те, що тут і там, скрізь в українському селі, чи навіть у спольщено-закладівленому місті й містечку кипить муравлина інтенсивна праця. Якщо зважити, що цю муравлину працю на Лемківщині, Холмщині чи Підляшші виконують українці самотужки, власними силами, то це на правду гідна признання ідейна постава тої вітки нашого народу по цей бік Сяну й Буга, що найбільше зазнав лиха від польської влади. І саме та похвалена праця, той підйом і захоплення українського населення — це наявний доказ живучості і працездатності нашої нації, й волі жити, розвиватися і творити все нові й нові цінності. Це одночасно і та тверда, незахитана віра в перемогу нашої правди в майбутньому. Хіба ж є у світі другий нарід, що виявив стільки живучої сили у важких умовах існування серед окупантських злиднів, як саме український? Хто стане перечити, що наш нарід хоч би й серед яких невідрадних політичних умовин, завжди вперто, послідовно, тихо, без розголосу, нестримно не клав своєю працею підвалини під нове своє краще завтра. І не бити того духа народу нікому й ніколи. Не здавили й не вбили тієї віри у власні сили страшні лихоліття національної неволі, ніякий займанець не здужав обезволити духово наш нарід і це та найважливіша заповідь, що перед нами світла майбутність. Так працюємо усюди, працюємо зі здвоєною, потроєною енергією. Надробляємо те, що поневолі в минулому втратили чи не могли зробити. Однак не вільно нікому й ніде вдовольнятися першими осягами. Ні! Це щойно початок праці. Вона далеко ще не розгорнена, не поглиблена, густо-часто доривочна, без продуманого пляну на довшу мету. Правда, часи такі, що психіка наших селян досить „підмінована", здебільшого чужою заборіханою пропагандою. Тому то й важко мобілі-



# Село Дубне Шевченкові

увати всі сили народу до п'ятирічної праці на всіх ділянках життя. Все ж таки і саме тому ми самі, тобто кожний український інтелігент, селянин, учитель, священник, адвокат, лікар, інженір і всі інші мусимо з надлюдською силою стати до посиленої праці. Коли тепер на Підляшші, Холмщині, Лемківщині і т. д. помічаємо просто своєрідний героїзм муравьиної праці одиниць, то мусимо той вогонь запалу до праці викресати в широких кругах нашого громадянства та, що найважливіше, подбати про те, щоб це не був солом'яний вогонь, що швидко попеліє, не залишаючи по собі ні тепла, ані сліду.

Праця для майбутності народу зеднає всі творчі сили всередині нації, зміцнить наші сили, а нація стане приготованою на всі можливості. В об'єднуючій праці згубиться і той відемний тип українця, що звик тільки все «критикувати», нічого не робити, себто тип, якого душа затроєна ідєю кирилії і розднання. Говоримо не про пустословну «згоду в семействі», але видвигаємо домагання єдності чину, віри в ідею нації, якій хочемо й будемо служити, бо ж це святий обов'язок кожного українця. Спільні справи складні, як прим. римо-католиків на Холмщині, хай ніхто не береться на швидко руку «розв'язувати». Їх позитивно своєчасно і як слід усеціло розв'яже життя, нормоване покликаними до цієї розв'язки чинниками. Те саме відноситься і до читальень Качковського чи інших установ. Йде про те, щоб і в ті чужі форми вмішувати сутоукраїнський зміст. Про це все повинні пам'ятати всі ті, які беруться вирішувати важливі проблеми так би мовити «на власну руку», себто кожний на свій лад. З того може повстати лише більше шкоди, ніж користі.

Однак не слід замикаати очей і на деякі негативні прояви. Маємо тут на думці випадки т. зв. «задніх дверей». Така «інтервенція» з метою поборювати противників є саме найбільш підливною роботою і вона болюче шкодить отій об'єднаній національній праці на місцях. На додавок ті «задні двері» обезцінюють нас теж перед чужинцями. Тож не слід і не пора такими методами і засобами полагоджувати свої вузько-особисті справи.

Український нарід не любить сварів, критиканства та словесної пустомельщини. Зокрема наші низи цінять лише працю. Тож і тепер, у час, коли саме дуже потрібно нам цієї праці на всіх ділянках життя нації, ніхто не стане хіба кирилії й підмолювати основ цієї праці. Кожний мусить дати свій творчий вклад у важку й многовідповідальну працю на рідних землях і всюди там, де б хтонебудь із нас не жив. Спрямуємо ж усі наші зусилля в тому напрямі, щоб у рішальний момент добре здати національний іспит. Наша доля, наше краще майбутнє у наших руках, чи пак вона в нас самих і від нікого постороннього не залежна, тільки від нас. І лише так розуміють історію всі державні народи.

В. К.

## Новина!

Вже появились з друку 3 нові зразки **ВЕЛИКОДНІХ СЯТОЧНИХ ПОШТІВОК** у гарному артистичному виконанні **ЦІНА ЗА 100 ШТУК ОДНОГО ЗРАЗКУ 20 ЗОЛ.**

для книгарень 30%<sup>а</sup> рабату. Поштою висилаємо н а й м е н ш е 100 штук і тільки за попереднім надісланням готівки.

Просимо вже замовляти (можна на грошових переказах), щоб своєчасно можна дістати поштівки.

«Українське Видавництво».

Село Дубне положене в найдаальшій закутні нашої західної Лемківщини у новосандецькому повіті. По розвалі Польщі воно будиться з твердого сну й починає братися до активної праці, щоб дорівняти всім іншим селам у своєму повіті.

Шкільна дитвора, якій ляхські учителі забороняли в школі говорити рідною мовою й поздоровляти себе християнським поздоровленням, тепер радіє, бо діждалася свого рідного учителя. Осередком праці є недавно заснована читальня «Просвіти». Тут кожного вечора відбувається голосне читання книжок й часописів. Суботні й недільні вечори присвячено на реферати з історії України й літератури.

В неділю 24. березня ц. р. чит. «Промісвіт» спільно зі шкільною дитворою відсвяткувала гарним концертом 79-ті роки-

вини смерті Генія Т. Шевченка й соті роковини появи «Кобзаря». Гарно прибрану салью виповнили вщерть місцеві селяни та гості зі сусіднього села Лелюхова. На початку концерту управитель школи Чупак Степан привітав присутніх та подав причину спільного зібрання. На програму свята склалися: «Заповіт» — у виконанні мішаного хору; святочна промова управителя школи Чупака Степана й цілий ряд найкращих деклямацій, що чергувалися з піснями. Деклямували бездоганно учні й учениці III. і IV. класи. При кінці о. Теодор Салогуб, парох Лелюхова, виголосив короткий, але змістовий реферат, в якому підкреслив велич Шевченкового духа. Концерт, що зробив велике враження на присутніх, закінчено відспіванням національного гімну.

Гість.

## Нас не зломив терор!

Село Голешів Польський та сусіднє Вілька Горешівська — це одні з найбільш українських сіл в повіті Замість. В цих селах живе понад 800 українців, які творять 85 відсотків всього населення. Раніш не було тут поляків майже зовсім. Але як повстала лише Польща відразу почалась денаціоналізація наших сіл. Уже 1919 р. «невідомою» рука підпала на дерев'яну церкву, а гарну, нову, муровану церкву замінили ляхи на костел. На церковну землю посадили польських осадників. До села стягали всяку «мазурську наволоку» і всаджали її де тільки було можна. Польський ксьондз та учителі почали свою «працю». Важкі хвилини переживало наше село за 20 літ польського панування. А вже найгірше було в останніх роках. Від старости, війська, поліції почавши, на солтисові скінчивши — всі завзялися винищити українців, спольонізувати «зревіндувати». Озброєні банди «резервістів» і «кракусів» гуляли безкарно по селі. Нападали на українських селян, які працювали спокійно в полі, побивали їх, різали упряж на конях, нищили господарське знаряддя, тощо. Колиж українці домагалися у польської влади припинення того терору, то відповідю на це була жорстока «пацифікація», яку переводила поліція. Вандальських вчинків поліції не в силі списати. Численні жертви тяжких побоїв, повалені хати, понищена хатня обстановка — це згрубша вислід «пацифікації».

Однак людей не зломив. Вони держалися твердо своєї української національ-

ности та православної віри. Дарма, що на польський Великдень 1939 р. українців загнали силою до костела на «визнання вяр», вони залишилися православними українцями і ждали моменту, коли вкінці скінчиться польська неволя. І діждались. Польське «моцарство» розлетілося до 18 днів, неначе дімок з карт.

В селі почалась відразу праця. Перш усього селяни самотужки взялися до школи. Відібрали від ляхів шкільний будинок і спровадили українських учителів. Дитвора почала вчитися в своїй рідній, українській мові. Молодь навчилася на вечірніх курсах читати і писати по українськи, вчиться українських пісень, рідної історії і географії та німецької мови. Від поляків відібрано громадський дім з театральною салею. Тут шкільна молодь відіграла вперше 19. грудня 1939 р. виставку «Св. Николай». Тут 29. січня ц. р. відсвяткувала молодь свято Крут. Тут врешті відбувся 9. березня ц. р. величавий концерт у честь Т. Шевченка, що влаштувала його шкільна молодь. На програму склалися численні деклямації та хорові точки, а далі вистава «Тарас Дитина». Всі діти вивязалися дуже гарно зі своїх ролей. Бурю оплесків зібрала найменша декляматорка, трілітня Оленка Панасевич. Концерт залишив на всіх дуже сильне і миле враження. Село все більше і більше горнеться до праці, щоб чимшвидше стрясти з себе сліди недавньої неволі.

С.

## Жіноцтво в Сяноці працює

В суботу 23. березня ц. р. влаштувала «Жіноча секція» при філії т-ва «Просвіта» в Сяноці в салі чит. «Просвіта» — «Чайний вечір» з літературною програмою (вїмки з творчості Лесі Українки). Цей вечір, це перший публічний виступ зорганізованого нашого жіноцтва в Сяноці, а може навіть на цілій Лемківщині. Програма цього «чайного вечора» була така: В год. 20. п-ні Т. Левицька коротко, але ядерно сказала про завдання подібних вечорів і про творчість Лесі Українки. Прелегентка підкреслила, що таким чином мусимо зблизити українську літературу до нашого читача з огляду на загальну відсутність бібліотек на українській території в Генерал-Губернаторстві. Опісля посадник д-р Ст. Ванчицький сха-рактеризував творчість Лесі Українки, найбільшої нашої поетки. На жаль — наш читаючий загаль не доцінював, або мало цікавився досі творами Лесі Українки. — Популярна декляматорка п-на Ст. Баківна віддеклямувала з великим розумінням і відчуттям вірш «Ворогам». П-ні М. Гірнякова при фортеп'яновому супроводі відспівала «Контра спем сперо» та виїмок з опери

«Тоска». Публика була захоплена цим сольоспівом. Згодом відбулася дуже добра деклямація В. Губерната «Порвалася нескінчена розмова». Остання точка програми — це був виступ відомого нашого сатирика - гумориста Володимира Кока. Він сати-рою зачепив польське «моцарство», сусідів та внутрішнє наше життя на цих теренах. Можемо сміло сказати, що п. В. Кок має неабиякий хист і талант до сатири. Рясні оплески та сальви сміху були нагородою для п. Кока. По закінченні програми відбулася товариська забава — очевидно без танцю, а що найголовніше, без краплі алькоголю!

Оттак цей перший «чайний вечір» українського жіноцтва в Сяноці був дійсно вдатний. Тут виявилось знову, що лише наша жінка вміє створити таку правдиву товариську атмосферу. Було б тільки побажанням, щоб у Сяноці і всюди по наших містечках і селах відбувалися якнайчастіше подібні «чайні вечори». Тоді запанує атмосфера зближення; ми взаємно краще познайомимось, бо такий вечір створює з усіх приявних одну українську родину.



## Homo politicus

## Причини упадку Польщі

## Боротьба за Вітоса та за виборчу ординацію

6)

Права передруку й перекладу застережені.

На весну 1930 року відбувся у Кракові прилюдний зїзд блокованих центр-лівих польських опозиційних партій. Гострі опозиційні промови й резолюції та заповідь дальшої боротьби з режимом, спонукали уряд повести репресії проти опозиції, яких епілогом був судовий процес т. зв. берестейських в'язнів, що відбувся у Варшаві у жовтні 1931 р. (три українські посли, що теж сиділи у Бересті, мали окремі процеси й засуди). Центральною особою процесу був Вінкентій Вітос, попередній трьохкратний прем'єр, власник найвищого відзначення у Польщі — ордеру „Білого Орла”. Засуджений на 1½ року в'язниці, Вітос утік за кордон (таксамо як засуджені колишні чільні польські діячі-посли Ліберман, Багінський і ін.). Здавалося, що вони своєю втечею викресляли себе з політичного життя. Справді, неприсутності більшості отих перших польських політичних емігрантів із відродженої Польщі у краю не помічали — з винятком особи Вітоса. Щодо цього останнього, то не здійснилася французька пословиця, що „неприсутні не мають рації”: Вітос, хоч неприсутній, грав далі найповажнішу роль у внутрішній польській політиці. Всі три польські селянські партії: „Пяст”, „Стронніцтво Хлопске” і „Визволене”, які знайшлися в опозиції до режиму (хоч „Визволене”, ба навіть частинно „Стр. Хлопске” до травневого перевороту палко підтримували Пілсудського), виступили взаємного суперництва, об'єдналися під спільною назвою „Стронніцтва Людового” та демонстраційно на всіх своїх конгресах вибирали Вітоса своїм головою. І популярність Вітоса не слабла, навпаки, його особа набірала в очах польських селян ореолу „мучеництва”. Боротьба опозиції за амністію для берестейських в'язнів перетворилася фактично у боротьбу за особу Вітоса. Зміна виборчої ординації з 8. VII. 1935, передтермінове розв'язання сойму і розписання нових виборів — це були дальші гасла опозиції. Усіх інших раніших своїх домагань опозиція поступово зрікалася: вона годилася вже й на саму квітневу конституцію, яку спершу проголосили були „неважним” актом, що йому не треба повинуватися, — але вичислені вимоги творили „conditio sine qua non” співпраці з режимом.

Санаційна верхівка про це й слухати не хотіла. Який сенс був для неї ділитися з іншими політичними партіями тими впливами, що їх вони неподільно дістали на підставі нової конституції та виборчої ординації? У незорганізованому санаційному таборі (себто у періоді між розв'язанням ББ та заснуванням ОЗОН-у) і пізніше в ОЗОН-і панували дві течії: одна була за тим, щоб табор пілсудчиків (ОЗОН) став лише осередком і посередником польської національно-політичної консолідації, друга вважала, що сам ОЗОН уже є такою консолідацією і тому кожний, хто хотів би консолідації — повинен просто вступити до ОЗОН-у. Першу течію репрезентував в останньому уряді віцепрем'єр Квятковський, якого називали мужем довіри президента. У квітні 1938 року він виголосив у Катовицях промову, яку буцім то узгіднив безпосередньо перед тим з Мосціцьким на замочку у Вислі (на Шлезьку), в якій досить проречисто пропагував ідею міжпартійних блоків. Та промова викликала сенсацію і сподівання „нового курсу”. Тому противники такої концепції з урядового табору подбали, щоб негайно її спаралізувати: Медзінський із „Газети Польської” перевів „в'яснююче” інтерв'ю з Квятковським, в якому було заперечення всього того, що було суттєве у ка-

товницькій промові. Консолідація взяла в лоб, а віцепрем'єра і міністра фінансів скомпромітував головний офіціоз, що тягнув від уряду (від того самого міністра) величезні субвенції.

А проте спроби „договоритися” не вгадали і своєю невдачею компромітували не тільки міністрів. Ще перед тим заки полк. Коц після рівно дев'ятимісячних „студій” сплотив заяву, що покликувала до життя ОЗОН (після того знову треба було аж 14 місяців, щоб сформувати першу головну раду ОЗОН-у), себто тоді, коли властиво ведення всіх політичних справ спочивало в руках уряду і президента, — уряд використовував особу Ридза Сміглого для спроб приєднати собі людовців. 30 червня 1936 р. улажено величезну парад у селі Новосільці у Зах. Галичині ніби у честь польського селянського героя з 1624 року Міхала Пижа, фактично для кокетування польського села, та ще й у самому центрі вітосівських впливів. Польські хлопці дефілювали перед Ридзом і вітавали на честь його і армії, але й на честь... Вітоса та зголосили негайно меморіал з домаганням амністувати того хлопського лідера. В шість тижнів пізніше людовці уладили контрманіфестацію у родинним селі Вітоса Вержхославіцах, де вже отверто демонстрували проти уряду й усього режиму. До речі: Ридз цією компромітаційною невдачею зовсім не збентежився. Коли не вдалося зєднати собі (не якимись річевими реформами, лиш виключно гарними словами) людовців — він ту саму гру застосував супроти ендеків, — з тим самим успіхом. 18. травня 1937 року він узяв участь в урочистому комерсі корпорації варшавських студентів-ендеків „Арконія”; за спільним столом сидів м. ін. адв. Стипулковський, оборонець інж. Адама Добошинського, який несповна рік тому, у червні 1936 р. на чолі 49-ти озброєних селян напав на повітове містечко Мисленіце під Краковом, „облягав” старосту у комірці та звів правильний бій з поліцією і військом (до речі: коли Добошинський станув перед судом присяжних, всіх 12 присяжних суддів заперечило вину Добошинського!). Флірт з ендеками скінчився такою перемогою ОЗОН-у, що ОЗОН — як уже була про це згадка — переняв від ендеків чимало ідеологічного багажу, а ендеки даліше були смертельними ворогами режиму. ОЗОН, Новосільці і „Арконія” — це три яскраві докази політичної зрілості і мудрости Ридза Сміглого!

Ендеки витворювали в державі стан постійного кипіння безупинними авантюрами студентів та ескападою Добошинського, — людовці аранжували різні страйки: літом 1936 р. ті страйки прийняли характер правдивої революції, з засідками на військо. В рік пізніше воно знову повторилось. Це був зорганізований шантаж супроти уряду, щоб вимусити на ньому амністію для Вітоса та вможливити Вітосові продовжувати вже в краю боротьбу за владу. Як відомо, Вітос не дочекався амністії. Він вернувся і без неї на весну 1939 року, коли такі густі хмари затягнули польський міжнародний овид, що вже дійсно поляки не могли не відчувати потреби консолідації. Вітоса арештували були на кордоні та притримали „символічні” три дні в арешті, після чого випустили на волю. Він виїхав лікувати нирки до Трускавця. У зв'язку з виїздом туди також львівського воеводи Білика кружляли погослови, що між Вітосом та режимом таки дійде до порозуміння. Може воно було б і дійшло до того (хоч дуже сумніває-

мось), але було вже — як звичайно у поляків — запізно.

Так само ніщо не вийшло з другої кардинальної вимоги опозиції: зміни виборчої ординації. Перший сойм, що вийшов на підставі нової виборчої ординації (у 1935 р.) був такий нещасний експеримент з комедією парламентаризму, коли вибір послів був всецільно залежний від доброї або злої волі державної адміністрації, той експеримент був такий невдалий і так воно яскраво кидалось усім в очі, що коли президент розв'язав сойм у вересні 1938 року, то в декреті, яким розписував нові вибори, вказував сам на потребу змінити виборчу ординацію. Але тому, що нові вибори мали відбутися ще знову на підставі старої виборчої ординації — всі польські опозиційні партії вибори збойкотували, а нововибраний сойм не квапився вирішити ту справу зараз таки у першій своїй бюджетовій сесії. Потім уже не було коли...

Англія плянувала нарушити  
неутральність Румунії

РУМУНЬСЬКА РОЗВІДКА НЕ ДОПУСТИЛА  
ДО ЗАМКНЕННЯ ДУНАЮ.

— Пляни західних великодержав потягнуті до згуби малі держави, як це мало місце з Польщею, даються тепер щораз виразніше відчувати не тільки у відношенні до Скандинавії, але також держав полуднево-східної Європи. І так англійська розвідка плянувала перед кількома днями перевести на Дунаю військову акцію з метою замкнути на Дунаю корабельну комунікацію не оглядаючись зовсім на інтереси балканських держав.

5. квітня 6 англійських кораблів в супроводі кількох поспішних моторових човнів поїхали вгору Дунаєм. Румунській розвідці вдалося ствердити, що на цих англійських кораблях є величезні запаси вогнепальної зброї включно до скорострілів а також велитенські запаси вибухового й розривного матеріалу. Крім цього, що на цих кораблях є під фальшивими пашпортами коло 100 законспірованих англійських моряків під командою 5 старшин. Румунська розвідка ствердила, що завданням англійської експедиції було виконати ряд саботажів на Дунаю, щоб внеможливити на ньому водну комунікацію між Німеччиною й полуднево-східними державами Балкану.

Румунська влада задержала ці кораблі в порті Джіорджію, перевела на них ревізію, та перешкодила завчасу насильному англійському замахові на мир і порядок в полуднево-східній Європі.

—о—

## ВРОЖА ПОЗИЦІЯ ВИЛЕТІЛА В ПОВІТРЯ

— Берлін. Начальна команда німецької армії повідомляє: На західному фронті німецький пробоевий відділ висадив в повітря ворожу позицію у пограничному терені на полудневий захід від Саарльойтерну. Ворог втратив 15 вбитих. Поза цим не було ніяких помітних подій.

Українці

купують

елегантне

СКЛО

та ПОРЦЕЛЯНУ

тільки в українській

Комісарській Управі Фірми

ЯКІВ ДІНЕР

Краків, Шевська 20.



# Меморіал Німеччини до Данії і Норвегії

Свої військові потягнення умотивував німецький уряд у меморіалі, що його вислав урядам Данії і Норвегії. Меморіал стверджує, що Англія і Франція від початку цієї війни почали на морі війну проти всіх нейтральних держав. По початкових спробах пристосувати голодову блокаду супроти німецьких жінок, дітей і старців, не признаючи при тому будь-яких засад міжнародного права, Англія і Франція накиннули нейтральним державам свої безоглядні методи блокади. На тому втратили в першу чергу нейтральні держави, а Німеччина відповіла на цей крок західних держав відповідною протіакцією.

Врешті Німеччина, говорить далше меморіал, намагалася обмежити морську війну, щоб таким чином охоронити права нейтральних. За те Англія і Франція змагали силоміць до того, щоб перекинути війну на терен нейтральних держав, себто і на нейтральні води. Отже не шануючи прав нейтральності Англія і Франція робили воєнні потягнення на морі та в повітрі також і на суверенних водах і теренах Данії та Норвегії.

В останньому часі Англія і Франція з огляду на успіх німецької флотії на морі й армії на суші, почали таки вже силоміць поширювати війну на нейтральні держави, маючи на увазі в першу чергу малі держави. Про це зрештою явно говорили англійські та французькі державні мужі, мовляв, така їхня воєнна тактика. У часі фінляндсько-совітської війни Англія і Франція за-

явили були, що вони поспішають з військовою допомогою північним державам, щоб досягнути там операційні бази. Однак перемиря перекреслило ці пляни.

Німецький уряд має докази, з яких видно, що Англія і Франція були б заняли північні держави навіть проти їхньої згоди. Метою Англії і Франції на скандинавському півострові було: 1) заняти пристань Нарвік і відтяти довіз руди до Німеччини; 2) Англійсько-французькі війська, занявши Скандинавію, були б заатакували Німеччину з півночі. Війська північних країв мали допомагати Англії та Франції у війні проти Німеччини. Про це голосно говорено в Англії та у Франції, що мовляв нейтральність не обов'язує, що всі малі держави повинні взяти участь у війні проти Німеччини. Німеччина має достаточні документи, які незбито доказують, що в найближчих днях Англія і Франція готовилися заняти території північних держав. Очевидно, що згадані малі держави не були б у силі ставити спротив цим великодержавам. Німеччина не могла б стерпіти того, щоб скандинавський півострів став тереном війни, зверненої проти неї, тому теж німецька армія заняла важні стратегічні об'єкти на території Данії і Норвегії. Німецький уряд переймає опіку тих країн перед атакою Англії та Франції. Німеччина впевнена, що завдяки тій акції скандинавські краї не стануть тереном воєнних боїв.

—o—

# Великий морський бій коло Норвегії

ДВА БРИТИЙСЬКІ КОРАБЛІ І ДВА КРУЖЛЯКИ ЗБОМБАРДОВАНІ. — ВСІ НАЙВАЖЛИВІШІ МІСТА НОРВЕГІЇ В РУКАХ НІМЕЧЧИНИ.

— Берлін, 9. квітня ц. р. Начальна команда німецької армії повідомляє:

Минулої ночі зложено міні перед важнішими пристанями на західному побережжі Норвегії і в Скагеракі, на просторі між Ліндеснесом, Лодбергом і Флекефьордом та Сантнесом до оборони перед ворожими операціями. На летовищах в Ютландії та в Норвегії осіло багато німецьких літаків, які беруть участь в військових операціях німецької армії з метою забезпечити нейтральність північних держав.

У вівторок ввечері знаходилися в німецьких руках усі важливі точки опору Норвегії, а саме між іншим: Нарвік, Дронгем, Берген, Ставангер, Християнзанд і Осло. В місцевостях, де ставлено сильний спротив, як в Осло і Християнзанді, зламано. Прибережні твердині, що їх заняли

пробоеві відділи в тісній співпраці воєнних кораблів і літаків, є приготувані до оборони перед ворожими наступами так, як і сильні ескадри летунства. Йому вдалося, вже разом з літаками, які осіли на норвежських летовищах, нині ввечері завдати сильні втрати англійсько-французькій флотії на заході від пристані Берген. ЗГІДНО З ДОТЕПЕРІШНІМИ ВІСТКАМИ НІМЕЦЬКІ ЛІТАКИ ЗБОМБАРДУВАЛИ ДВА БРИТИЙСЬКІ ВОЄННІ КОРАБЛІ І ДВА ВАЖКІ КРУЖЛЯКИ. ОДИН КОРАБЕЛЬ УНЕРУХОМЛЕНИЙ, ДРУГИЙ ГОРИТЬ. НА ПОВЕРХНІ МОРЯ ВИДНЮТЬСЯ ВЕЛИКІ ПЛЯМИ ВІД ОЛИВИ.

В Данії і в Норвегії спокійно. Сильні німецькі відділи машерують згідно з пляном швидко наперед.

—o—

# Новий уряд у Норвегії

— Копенгага, 10. квітня. Вістки про те, що цілий норвежський уряд виїхав у вівторок 9. ц. м. рано з Осло до Гамару, 100 км. на північ від Осло, не правдиві. Частина кабінету міністрів залишилася в Осло. Більша частина дипломатичного корпусу перебувала у вівторок ввечері також в Осло. Як вдалося досі устояти, до Гамару виїхав тільки англійський і французький посол з членами посольства, спаливши раніше акти посольства. Телефонічний зв'язок з Осло до Штокгольму був у вівторок ввечері знову можливий. Згідно з неспростованими досі вістками норвежський уряд мав рішитися ставити Німеччині спротив. Однак досі ще невідомо, чи це відповідає правді, бо норвежський уряд взагалі не перебуває під теперішню пору в одному місці так, що дещо суперечли-

розпорядки можливі. ЗГІДНО З НАЙНОВІШИМИ ВІСТКАМИ У НОРВЕГІЇ ПОВСТАВ УЖЕ НОВИЙ УРЯД ПІД ПРОВІДом ВІДКУНА КІСЛІНГА.

НОРВЕГІЯ ГАСИТЬ МОРСЬКІ ЛІХТАРНІ. — Осло. Адміраліція повідомляє: Всі морські ліхтарні між шведським побережжям і Марштайненом (недалеко від Бергену) загашено аж до відкликання.

ЕВАКУАЦІЯ З ОСЛО ПРИПИНЕНА.

— Осло. Командант поліції в Осло в порозумінні з командантом німецьких частин повідомляє: Розпочату евакуацію слід негайно припинити. Всі вертаються до своїх помешкань і знову до звичайної праці. Тих, які вже покинули місто, звивається вернутися назад.

—o—

# Відповідь Гітлера на насильство Англії

— Берлін. Німецький міністр закордонних справ фон Рібентроп зложив берлінським представникам закордонної преси заяву про останні події у Скандинавії. На вступі мін. Рібентроп ствердив, що останнє англійсько-французьке порушення норвежської нейтральності є яскравим зломанням права. Це не першина в історії відношення Англії до Скандинавії, пригадати б хочби спалення Копенгаги англійцями 1807 р. Напад Англії і Франції на норвежські територіальні води не заскочив Німеччини. Їх метою було відтяти довіз залізної руди до Німеччини. Першим кроком до цього було закладання мін на норвежських територіальних водах. Дальшим кроком — згідно з інформаціями, які здобув німецький уряд — мало бути заняття цілої Скандинавії, себто Данії, Норвегії й навіть Швеції. В той спосіб Англія і Франція хотіли перервати довіз руди зі Швеції, опісля напасти з півночі на Німеччину. Німецький уряд вже від довгого часу мав інформації, що на цілій норвежській території є старшини англійського і французького генерального штабу й адміраліції, щоб підготувати бази для десантів і плян маршу на полудне. Але світ щойно по останньому англійсько-французькому нападі на мирну норвежську територію освідомив собі весь цинізм і брутальність західних великодержав у відношенні до нейтральних країн.

В англійсько-французькій ноті до норвежського уряду з 8. квітня проголошено новий міжнародний закон, а саме, що воюючій стороні прислуговує право почати акцію, яку оправдує положення, втворене безправним діланням ворога. Цю тезу вважаємо за свою. Англія знасилувала Скандинавію і на це насильство Гітлер дав відповідну відповідь: німецька збройна сила буде дбати про те, щоб під час теперішньої війни не було видно в Норвегії і Данії ні одного англійця ні французя. Німеччина охороняла своїм кроком країни і народи Скандинавії перед знищенням і відтепер до кінця війни буде обстоювати правдиву нейтральність на півночі.

# Швеція нейтральна!

— Берлін, 10. квітня. Німецький уряд переслав у вівторок 9. ц. м. рано меморіал шведському уряду у справі становища Швеції до німецьких заходів у Данії і Норвегії. Шведський міністр закордонних справ передав відповідь у вівторок ввечері німецькому послові. Шведський уряд заявив у своїй відповіді, що Швеція рішуче зберегти повну нейтральність і не думає робити ніяких кроків проти ходів Німеччини в Данії і Норвегії. Далі шведський уряд заявив, що не думає робити нічого, що дало б притоку до конфлікту між Швецією та Німеччиною.

# Страшний переполох у Лондоні

— Амстердам. Вістка про вхід німецьких збройних сил до Данії і Норвегії поділяла на Лондон неначе бомба. Тому що безпосередніх вісток з Копенгаги й Осло не можна було одержати, Лондон подавав перші вістки за американськими джерелами. Між населенням велетенське затрівожження. Блискавичний крок Німеччини заскочив усіх. За американськими повідомленнями настрій в англійській столиці дуже напружений. На Давнінгстріт збираються великі юрби так, що поліції вдається ледви з великим трудом вдержати лад. Всюди ставлять питання, де була англійська флотія, і чому вона не перешкодила німецьким операціям.



# Роль Польщі в планах знищити Німеччину

в світлі сензаційних тайних документів

— Оголошені в німецькій «білій книзі», відкриті недавно тайні документи б. польського міністерства закордонних справ є даліше предметом зацікавлення преси цілого світа. Документи викликають таке зацікавлення з двох причин: по перше вони вимовно стверджують, що англійський уряд й американські амбасадори в Парижі й Лондоні вже зимою 1938/39 працювали планоно над приготуванням війни проти Німеччини, щоб знищити її використовуючи до цього насамперед саме Польщу чи пак тодішній польський уряд; по друге вони підтверджують, що відповідальні керівники б. польської держави не могли мати сумнівів, щодо широти англійсько-французьких й американських обіцянок для Польщі на випадок конфлікту з Німеччиною й що до ролі, яку Англія визначила Польщі в цьому конфлікті. Факт, що — не зважаючи на те — вони дали використати себе для чужих цілей мусить тимбільше дискваліфікувати їх в очах власної суспільності.

В сьогоднішньому числі, з браку місця, містимо частинно і в скорочені зміст відкритих тайних документів б. польського міністерства закордонних справ, що найкраще наслідують англійські плани знищення Німеччини, роль Польщі й становище західних великодержав до справ європейського сходу.

## АМЕРИКАНСЬКА ОЦІНКА ПОЛОЖЕННЯ ПІСЛЯ СУДЕТСЬКОЇ КРИЗИ В ЧЕХОСЛОВАЧИНІ Й ЗА КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ.

В одному з документів, а саме листі польського амбасадора у Вашингтоні гр. Й. Потоцького до польського міністра закордонних справ у Варшаві з 21. листопада 1938 р. пише амб. Потоцький про одну свою розмову з американським амбасадором Булітом таке:

„Буліт у розмові зі мною висказав назагал багато песимізму говорячи, що весна 1939 р. буде без сумніву дуже неспокійна, загострена безнастанними проблемами війни й погроз з боку Німеччини й невикристалізованих відносин в Європі. Згодився зі мною, що точка тягару європейського питання пересунулася з Заходу на Схід, бо капітуляція демократичних держав в Мінхені відкрила їх слабкість супроти Німеччини.

„Відтак Буліт говорив про повну невідготованість Великої Британії до війни й про неможливість достосувати англійський промисл до масової військової продукції, а передусім в ділянці продукції літаків. Що до французької армії, відноситься з надзвичайним захопленням, але запевняв, що французьке летунство перестаріле. Військові експерти говорили Булітові під час вересневої кризи б. р. (1938-ий рік), що війна тривалаби що найменше шість літ, й закінчилася — на їх думку — повною руйною Європи й комунізмом у всіх країнах, з чого без сумніву скористалаби Світова Росія.

„Що до Світової Росії Буліт відносився з легковаженням, говорячи, що останні чистки, зокрема усунення Бліхера, викликали повну дезорганізацію в червоній армії, яка є нездібна до ніякого активного військового зусилля. Взагалі Росія — говорив — є тепер «найслабшим мужем в Європі» й порівнював її до османської держави знеперед війни.

„До Німеччини й до канцлера Гітлера відносився з великою нагаляністю й ненавистю, говорячи, що тільки сила й кінці війна може положити кінець непогамованій експансії Німеччини на майбутнє.”

На питання амбасадора Потоцького, в який спосіб амбасадор Буліт уявляє собі остаточну розгрі з Німеччиною Буліт відповів, що Америка, Англія й Франція потребують передусім дозброїтися й шойно опісля приступити до розправи з Німеччиною. На питання як дійде до цієї розправи, бо Німеччина мабуть не заатакує перша Англії й Франції —

„Буліт відповів, що без сумніву, демократичним державам потрібно ще два роки на повне дозброєння. В міжчасі Німеччина піде мабуть зі своєю експансією у східному напрямі, і що буюлоб бажанням демократичних держав, щоб там на сході дійшло до військової розгрі між Німеччиною й Росією. Тому що потенційна сила Світів досі невідома, дуже правдоподібно, що німці, оперуючи доволі далеко від своїх баз булиби засуджені на довгу й виснажливу війну. Тоді шойно — говорив Буліт — демократичні держави моглиби заатакувати Німеччину й довести її до капітуляції.

„На моє питання, чи 3. Держави взялиби активну участь в такій війні, відповів, що без сумніву так, але шойно тоді, коли Англія й Франція рушать перші.”

„Опісля Буліт — читаємо даліше в листі гр. Потоцького — говорив про українське питання і про німецькі посягання на Україну. Говорив, що Німеччина має вповні вироблений український штаб, що в майбутньому має обняти в Україні владу й створити там самостійну українську державу під впливом Німеччини. Така Угода — говорив даліше Буліт — булаби річ ясна для Польщі дуже небезпечна, бо впливалаби безпосередньо на українців в Східній Галичині. Вже сьогодні — говорив — німецька пропаганда хотілаби йти цілою парою в українсько-націоналістичному напрямку, а відскокнути для цього майбутнього виступу має послужити Карпатська Україна, на існування якої Німеччині безоглядно залежить головно зі стратегічного боку.”

## ДВОЛИЧНА ГРА ФРАНЦІЇ ПІСЛЯ МІНХЕНУ СУПРОТИ ПОЛЬЩІ Й СССР.

Інший документ, а саме лист польського амбасадора в Парижі Ю. Лукасевича з 17. грудня 1938 до міністра закордонних справ у Варшаві дає цікаве наслідження дволичної гри Франції після мінхенської поразки. Як відомо б. XII. 1938 р. під час візиту мін. Рібентропа в Парижі, він і французький міністр закордонних справ Бонне підписали спільну німецько-французьку декларацію. — Франція — як виходить із згаданого листа хотіла використати цю декларацію про відпущення між Берліном і Парижем в ширшій європейській площині, але це не вдалося. Декларація признала тільки східні границі Франції й ствердила, що нема між Німеччиною й Францією територіальних претензій.

„Німецько-французька декларація — читаємо даліше в листі — від хвилини її започаткування аж до візиту мін. Рібентропа в Парижі, були першими політичними подіями, що кинули світло на цілість французької політики по мінхенській поразці, а зокрема на її відношення до питань центральної і східної Європи. Перша вістка про замір підписати декларацію перервала однозгідну мовчанку майже цілої французької преси після Мінхену на тему відношення Франції до союзу з нами і пакту взаємної помочі з Світовою Росією. Перші відозвалися найгарячіші прихильники співпраці зі Світовою Росією, отже «Юманіте», «Попюлер», «Евр», «Фдр» і т. п. включно до Пертінаса і Табуї. Вони виступили в обороні французько-світової пакту, не могли однак поставити на одній площині з ним справи нашого (зн. польсько-французького — прим. ред.) союзу. Натомість права й півурядова преса або даліше мовчала, або, як «Танк» і «Пті Парізієн» стверджувала, що суттєвим питанням є тільки французько-англійські взаємини, натомість вартість союзу з Польщею і пакту з Світовою Росією є для Франції в новій ситуації, що найменше сумнівна. Врешті «Ле Танк» висказувався не раз в передових статтях за тим, щоб не протиставитись Німеччині в творенні її власної імперії на теренах східної й середньої Європи.”

„Аналізуючи теперішню ситуацію — читаємо даліше в цьому листі — з чисто політичного боку, треба на жаль ствердити з цілою рішучістю, що ні в становищі уряду репрезентованого мін. Бонне, ні в промовах парламентарних політиків, ні в пресі не було нічого, що вказувало на якенебудь намагання надати союзові з нами життєвого значіння, або навіть потрактувати його в нинішньому стані як інструмент закордонної політики Франції. Не бракує натомість багатьох познаних, що якщоб з тієї або іншої причини випало Франції виконати свої зобов'язання, що випливають зі союзу з нами, зусилля в напрямі викритися від цих зобов'язань булоб без сумніву сильніше ніж акція в напрямі їх виконання. Так як сьогодні справи виглядають, Франція протиставить скоординованій політиці німецько-італійської осі співпрацю з Англією, в якій відіграє пасивну роль й не вважає, щоб союз з Польщею й пакт з Світовою Росією мали з цієї точки погляду якенебудь значіння. Не тому, щоб були сумніви що до нашого рішення протиставитись надто далеко поусуненим посяганням Німеччини, — але з причини повного браку віри в те, щоб таке протиставлення могло бути успішне. З тої точки погляду неполадження справи Підкарпатської Русі згідно з мадярськими й нашими бажаннями відіграло дуже важну, відемну роль.”

## Розвідчі лети над Францією

— Берлін. Нач. команда німецької армії повідомляє: На західному фронті ніяких важніших подій. 6. квітня німецьке летунство продовжувало розвідчі лети над північною й середньою Францією. При цій нагоді 4 французькі літаки типу «Куртіс» заатакували одного німецького розвідчого літака «Дорніє». Німецький літак боровся так довго, що ворожі літаки з браку палива мусіли завернути. Німецький літак вернувся цілий на свій майдан. 6. квітня по

## ФРАНЦУСЬКЕ СТАНОВИЩЕ В СЕРЕДНЬО-ЄВРОПЕЙСЬКИХ І СХІДНІХ ПИТАННЯХ.

„Якщо йде — читаємо в цьому листі — про середньо-європейські питання, то Французька політика зраджує не тільки повну пасивність і дефетизм у відношенні до експанзивних змагань Німеччини, але також є нездібна зайняти супроти них іншу постанову від тої, яка характеризувала її там впродовж останніх 20 літ... Як виходить з інформацій міністра Бонне, — міністр Рібентроп дістав від нього запевнення, що Франція не буде протиставитись господарській експансії Німеччини в басейні Дунаю і не міг також не мати з Парижа враження, що й політична експансія в тому напрямі не стріється з ніяким рішучим протидіанням з французького боку.

„В справах стисло східно-європейських зокрема російських панує у французькій опінії й політиці повний хаос. Довіря до Світової Росії та її сили постійно маліє, також і симпатії в тому напрямі слабнуть. В українській справі повне нерозуміння ситуації, що веде прямо до дефетистичного пореконання, що якщо тільки німці схочуть, успішна українська акція може початися за який місяць й загрожувати інтегральності нашої території. Все те разом спричинює у французькій опінії стан безперервного занепокоєння... Цей стан стрічається з боку уряду з постановою, яку характеризує безладність і безрадність.”

## ЯКУ РОЛЬ ВИЗНАЧИЛА АНГЛІЯ ПОЛЬЩІ Й СССР?

Інший лист, б. польського амбасадора в Лондоні гр. Е. Рачинського, з 29. березня 1939 р. (отже після дефінітивного упадку Чехословаччини) до міністра закордонних справ у Варшаві, подає цікаву характеристику англійського становища до польських і східних справ. Амб. Рачинський стверджує, що упадок Чехословаччини викликав велике потрясіння в англійській опінії й спричинив еволюцію поглядів в становищі уряду.

„Більше значіння — читаємо в листі — мали чеські випадки через вплив на тутешній «угодовий» табор. — Його прихильники оминали з правила щиршого виявлення своїх передбачень і надій. Обмежувалися на загал до ствердження, що В. Британія повинна обмежитися до оборони заходу Європи, й очевидно британської імперії й імперіальної комунікації. Натомість середуща й східна Європа служилаби як терен німецької експансії, з якого Англія моглаби вицофатися без великої втрати для себе. Аргументів недосказаних голосно з тієї сторони, але чи не найважливіших можнаби шукати у викиданні, що Німеччина стріється з багатьма труднощами в упорядковуванні уступленого їм терену впливів і що завдяки цим труднощам і антагонізмам з Росією втратить на силі й динамізмі. Передбачувано, що дійде до російсько-німецької війни, яка ослабить обі воюючі сторони не без посередньої користі для західних великодержав... Одне безкровні добічі Німеччини викликали поважні побоювання, щоб Німеччина, як досі, замість втрати сил внаслідок своєї східної акції не досягнула додаткового їх зміцнення.”

Щож до Польщі то, як виходить з листа, в Англії найбільше побоювалися того, щоб Польща в останній хвилині не заломилася й не скінчила компромісом з Німеччиною. В цій справі амб. Рачинський відбав цікаву розмову з американським амбасадором в Лондоні Кенеді, а саме:

„Амбасадор Кенеді дав вислів своєму переконанню, що якщо Польща здобудеться на збройний опір Німеччині, зокрема також на відтинку Данціга — то потягне Англію за собою. Не буде це, як з натиском підкреслив п. Кенеді, наслідком більшої ніж досі сердечності Англії для нас, не буде теж рішенням піднятим з охотою й задоволенням, але буде вислідом політичної konieczности. Якби однак Польща захиталася, то Британія, а радше угодові елементи, скористалиб з цього, щоб не ангажуватися в нашій смузі. В тутешньому уряді — підкреслив Кенеді — є даліше сумніви чи Польща дійсно невідклично рішена на опір на данцігському відтинку. При сьогоднішніх, блискучих змінних обставинах того роду запевнення мусить з konieczности частіше повторювати.”

—о—

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИШТАЛИ,

поручає Комісарська Управа

—Ф-ми А. ЕДЕР—

Фльоріанська 6.

ЗАГОСТИ до найбільшої в Кракові

крамниці з жіночими капелюхами

прикрасами до суконь Д. Шрайбер

і мистецькими квітами

Комісарська Управа, Краків, Фльоріанська 32.



## Господарський кутик.

## Яким насінням та як сіяти в полі?

II.\*)

4. Чисте від бурянів та сміття насіння (чищення насіння). На селянських полях завжди знайдемо багато бурянів. Мало садять картоплі (бараболі), буряків, мало сапають свої поля, тому й бурянів намножилося. Насіння з тих бурянів стільки насіялось у верхні шари ґрунту, що якщо тепер сапати б поля декількох років підряд, так і не очистив би їх. А як ще й з насінням висівати буряни, то він і зовсім забере наші рослини. Доморосле насіння нашого селянина — самі знаєте яке, і кукіль і мишій і вівсюг і волошка і суріпка; чого, чого тільки часом не буває в тому насінні наших селян! А що вже пшениця помішана з житом, овес з ячменем, так про це ніхто й думати не хоче. А воно все те шкодить господареві. Буряни тягнуть з землі багато того соку, що мав хліб потягнути, заїдають наш хліб так, як ото «куска» — чоловіка чи худобу та ще після того й глушать хліб; а пшеницю з житом, чи овес з ячменем вже ніколи не продаси по тій ціні, що чисте; завжди купці бракують таке зерно.

Щоб запобігти цьому, винайшли люди машину для чищення та сортування зерна — «трієр» (найліпший — німецької фабрики Гейда). Ця машина й буряни всі відбере і відділить овес від ячменю, бите зерно від цілого і розкладе зерно по сортах. Тільки що дорога вона, бо коштує до 100 дол. — Один господар не всілі її купити, та й роботи їй у малому господарстві буде мало. А от як би гуртом, на спілку, чи кооператива для випозичальні машин придбала, то воно й не тяжко, а користі з цієї машини дуже багато, в один рік оплатить себе. Де сіють багато гороху, чи жита, в сумішці з озимою викою, чи вівса або ячменю з ярою викою, чи поля засмічені горобейником (мишиний горох, дика вика), там слід купити сортівку — змійку. Ця машина геть вибірає кругле зерно з зерна продовгуватого, половинки та бите зерно з зерна цілого. Коштує вона не дорого — біля 15 доларів, а користі з неї дуже багато, бо насіння вики, особливо озимої, дуже дороге і, відібравши його, можна мати добрі гроші. Де багато сіють на насіння конюшини, або садять багато бурякових висадків, чи городини — там мусять бути й фахові бурякові, конюшинні та інші сортівки. То машини дорогі, і їх треба купувати лише гуртом.

В багатьох країнах уряд, самоуправа, кооперативи, а часом то й приватні особи позаводили так звані «зерночистні пункти», де є згадані машини і кожний селянин може користуватись ними за малу платню (20—50 сотиків за 100 кг. привезеного для сортування зерна). Часом влаштовують і мандрівні зерночистні трени (обози), що їздять (з усіма машинами) від села до села. А для того зерна, що йде до продажі за кордон і на млин, ставлять такі ж зерночистні машини по шпихлірах, магазинах і там чистять все зерно, яке тільки через елеватор проходить. За таке сортоване й чищене зерно беруть значно вищу ціну, бо такого зерна завжди питають. Це дуже важна справа, на неї звернули увагу всі народи; пора вже й нашому хліборобові за неї взятись і завести й собі машини для сортування та чищення насіння. На тому кожний хлібороб виграв би десятки й сотні доларів.

5. Насіння, вільне від зародків хворіб та шкідливих комах (протруювання насіння). Сніть, сажка, іржа, ріжки та інші хвороби рослин передаються найчастіше через насіння. Бо як молотять врожай, та зародки тих дрібних, невидних на око рослин, які викликають хвороби рослин, вилітають з побитого гороху, врожаю, як пил, і осідають на вимолочене зерно. Щоб винищити ці шкідливі зародки, мочуть насіння перед посівом в розчині зі синього камінця, або купу зерна кроплять розчином

формаліни. Є тепер багато й інших хемічних середників (препаратів). Синього камінця беруть 3 фунти на ведро гарячої води, а як розпуститься (в дерев'яній посуді), то виливають цей розчин в посудину з 10-ма ведрами холодної води. Такої кількості розчину вистарчить на 8—10 сот. м. (50 пудів) зерна. Як треба менше, то можна брати 1½ фунти синього камінця на 5 ведер води на 4—5 сот. м. насіння. В цю рідину опускають насіння в решеті, чи плетеному з лози кошику, чи в мішку і тримають в ній не більше як 5 хвилин. Після того прополікують зерно в чистій воді і просушують. Формалін звичайно продається в аптиці в 40% розчині. 1 фунт його звичайно розводять в 10 ведрах холодної води на 5—8 сот. мет. (або на 30—50 пуд. насіння). Опісля просушують зерно на рядках чи під дахом (на горіщі).

Для прополікування рідиною, чи як кажуть «протруювання», «байцування», насіння, є й машина (найкраща фабрики Гейда). Купити її краще на спілку чи в кооперативі і поставити на зерночистильню, щоб протруювання йшло під доглядом досвідченого керманіча машиновипозичальні. Тепер «байцують» насіння вже й сухими препаратами — порошками. І для того також винайшли фахові машини — «бубни». Але «сухе» байцування гірше від «мокрого».

Зародки комах найчастіше водяться в зерні гороху. Щоб відібрати зерна, в яких сидить жучок, сортують зерно в чистій воді, або в ропі з салітри (1—2 ф. на ведро). Щоб убити жучків, виливають на насіння парами сірчаного вуглеводу. Але найліпше — купувати насіння без жучка, а якщо вже він розплодився, перестати на кілька років сіяти горох, замінити його фасолею.

6. Защіплювання насінню корисних бактерій. Всі рослини, що подібні до гороху, фасолі, вики, конюшини, що звуть їх метеликоцвітними, ростуть добре лише тоді,

коли ґрунт має в собі зародки корисних для цих рослин дуже дрібних істот — «бактерій». Щоб защежити насінню бактерії, є чимало способів. Робиться це вте перед самим посівом — краще навіть на полі перед висівом. Тут тільки зауважимо, що коли насіння протроюється синім камінцем, чи формаліною, то бактерії защіплюють не насінню, а ґрунтови, себто перед посівом розкидають по полю зародки бактерій, бо синій камінь повбиває бактерії на насінні. Справа це дуже важна, і хто сіє любін, се-раделю, вику, конюшину, мусить не забувати про защіплювання бактерій. Розводку бактерій можна купити так, як дріжджі, а на другий рік можна вже її робити самим.

## Посіви.

1. широкопорядковий (однострічковий); 2) двострічковий; 3) тристрічковий. Як густо сіяти й як глибоко, тут трудно порадишити щось певне, — це залежить від вологості ґрунту, підсоння, угноєння, сорту рослини, часу посіву, доброти насіння і т. т.

## Час посіву.

Сказати певно, коли саме яку рослину треба сіяти — не можливо, бо кожного року весна в різну пору починається й не однаково швидко входить в свої права. — Але є певна черга, яку саме рослину в слід за якою сіяти. Весняна доба посівів розбивається на 4 черги, кожна по 3 тижні; опісля доба посівів розбивається на 3 черги по 1—2 тижні. Ці доби й черги такі:

## Весняні посіви.

1-черга (приблизно від 20. III. до 10. IV) овес-мішанка на сіно, мішанка на зерно, овес, ячмінь, яра пшениця, конюшина по озимині й ярині, вика, горох, мак, морква.

2-черга (приблизно від 10. IV. до 1. V.): буряки цукрові й пашні, картопля, кінський біб, сочовиця, рапс, ріжій, коноплі, се-раделя, люцерна, еспарцет.

3-тя черга (приблизно з 1. V. до 20. V.): просо, гречка, кукурудза, соняшники, баштан, фасоль, любін, картопля (продовження), буряки (продовження).

4-а черга (приблизно з 20. V. до 10. VI): здебільшого — пересіви, просо, гречка, се-раделя, любін, сорго на пашу.

Віктор Доманицький.

Гл. «К. Вісті» ч. 27.

## Село Пакошівка відроджується

Ніхто й не подумав би, що малому селі Пакошівці, сяніцького повіту, добігає вже близько шеста сотка літ. На своєму довгому віку не одну долю-недолу воно пережило — й в останніх місяцях швидко отривається з залишків 20-літнього польського господарювання. З початком грудня м. р. відновлено тут знову кооперативу, що за польських часів з приводу непригожих умовин мусіла зліквідуватись. Теперішня кооператива під новою назвою «Єдність» начислює вже 48 членів, що є великим числом, якщо зважити, що село само собою невеличке і в ньому половина польського населення. Дня 31. грудня ц. р. засновано теж і чит. «Просвіти». При читальні існує «Гурток молоді», що веде дуже оживлену діяльність. Три рази тижнево відбуваються сходи «Самоосвітнього Гуртка»; на яких члени вивчають історію та географію України, зазнайомлюються з українським письменством та вчать початків німецької мови. Що другий день, а то й щоденно сходяться члени «Аматор-

ського гуртка» на проби і відчити. Память 22. Січня вшанували члени читальні рефератом про ці дві великі історичні дати. Дня 25. лютого ц. р. відбулась вистава історичної драми «Лицарі Ночі». Вже минає близько 35 літ, як пакошівчани давали українську виставу. На цю виставу прибули теж гості зі сусідніх сіл, зокрема численно хористи з Ялина, що своїм гарним співом розвеселяли на перервах публіку. Вистава пройшла з великим моральним і матеріальним успіхом. Гра аматорів стояла справді на високому рівні.

Память нашого генія Тараса Шевченка вшанувала читальня 17. березня ц. р. концертом. Це вперше Пакошівка згадала великого Кобзаря та злучилась у відсвяткування роковин великого генія з цілою нацією. Закінчено концерт національним гимном. Прогомоніли останні слова гимну та не прогомонала в серцях пакошівчан свідомість про те, хто вони такі, якого роду.

А. К.

—o—

## Томашів К. Лодзі вшановує роковини Т. Шевченка

Дня 31. березня 1940 р. у місцевій церкві православної відбулась панахида по генієві Т. Шевченкові. Мала церковця була переповнена місцевими та замісцевими українцями. Хор під орудою дир. Осадченка співав бездоганно, за що йому належить щира подяка від місцевого Українського Комітету. З нагоди роковин смерті Великого нашого Поета, відбулося святочне за-

сідання Комітету, на якому п. Гулик Павло зясував тяжке наше положення на чужині, порівнюючи його зі засланням Поета. Рівночасно ухвалено докласти всяких старань, щоб відібрати дім, який колись був власністю місцевої православної парохії, а польська влада по розібранні церкви, віддала його до ужитку польської школи.

Учасник.



## НОВИНКИ

### Календарь

11. Четвер — Марка, Киріла.
12. Пятниця — Івана Листа.
13. Субота — Іпатія еп.
14. Неділя — Квіт. 5 п. Марії.

— ЛИСТИ, що призначені для редакції «Краківських Вістей» просимо шановних дописувачів та інтересентів читко зазначувати це на конверті. Знову листування призначене для адміністрації чи взагалі для Видавництва слід спрямовувати до адміністрації, зазначаючи це на конверті допискою «Адміністрація».

РЕДАКЦІЯ.

— ПРИ Т-ВІ «ПРОСВІТА» В КРАКОВІ ОРГАНІЗУЄТЬСЯ МІШАНИЙ ХОР І АМАТОРСЬКИЙ ГУРТОК. ТИХ, що БАЖАЛИ Б БРАТИ УЧАСТЬ ПРОСЯТЬ НА СХОДИНИ, В НЕДІЛЮ, 14. КВІТНЯ О ГОД. 18-Я В ДОМІВЦІ Т-ВА, ГОЛ. РИНОК Ч. 12/II.

— ВСІХ ЗАЦІКАВЛЕНИХ, що звертаються з різними запитами й проханнями до Українського Комітету допомоги збігням в Кракові, повідомляється, що Комітет відповідатиме тільки цим особам, що долучать марку на відповідь.

— 25 ЖЕРТВ БІЛОЇ СМЕРТІ У ВАРШАВІ. Щогорічна люта зима потягнула за собою багато жертв в людях. Після даних рятунокового поготівля за 3 місяці останньої зими замерзло у Варшаві на смерть 25 осіб. Крім цього рятунокове поготівля дало першу поміч 545 особам що підчас ожеледи поламали собі руки або ноги.

— 7.000 ЗГОЛОШЕНЬ НА ПОВОРОТ ЗІ СОВІТІВ. Комітет суспільної самопомочі у Варшаві приймає від 30. березня рекламційні зголошення осіб що хочуть спровадити свої родини й кривних з підсовітської території до Ген. Губернаторства. За перших 4 дні виписали на рекламційну листу 7.000 зголошень.

— ЛИТОВЦІ КОНФІСКУЮТЬ МАЕТКИ ПОЛЬСЬКОЇ ШЛЯХТИ. Литовський уряд рішив сконфіскувати польську велику земельну власність в прилученій до материка виленській окрузі. М. ін. підпадуть конфіскації на власність литовського народу маетки маршала Пілсудського і т. зв. «освободішчелі» Вильна польського генерала Желіговського.

— АМНЕСТІЯ В ІТАЛІЇ. На основі амністії, яку оголошено після уродив третьої дитини князини Пемонту Марії Джозе — вишло з італійських в'язниць на волю 9564 особи.

— ФІНЛЯНДСЬКІ ЗБІГЦІ З ПІД СОВІТІВ ЗАЙМУТЬСЯ ХЛІБОРОБСТВОМ. Фінляндський премієр Риті доручив 6. фінляндському премієрові проф. Т. М. Ківімекі виготовити новий земельний закон на основі якого буде можна дати землю цим збігням, що покинули підсовітську територію. Незадовго новий аграрний закон має бути затверджений парламентом.

### КОНФЕРЕНЦІЯ ШУЛЕНБУРГА З МОЛОТОВОМ.

— Москва. Німецький посол у Москві ґр. фон Шуленбург відбув у вівторок в полудне довшу розмову з совітським премієром і наркомом закордонних справ Молотвом.

#### ВІДОЗВА ДО ДАНСЬКОГО НАРОДУ.

— Копенгага. Король Данії — Христіан й уряд видали у второк 9. ц. м. пополудні відозву до данського народу такого змісту:

Німецькі війська тої ночі перейшли данський кордон. Вони займають різні місцевості Данії. Уряд Данії закладаючи протест, рішив берегти безпеки краю, а з огляду на окупацію подає до відома ось що: Німецькі війська у Данії порозумілися вже з командою данської армії. Нарід обов'язаний не ставити ніякого спротиву німецьким військам. Данський уряд хоче забезпечити край та нарід перед нещасливими наслідками війни.

Вкінці король закликає все населення зберегти достойне, спокійне становище, бо всі непродумані протиділення можуть мати шкідливі наслідки.

### СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ

для Своїх Рідних, Приятелів, Знайомих до Великоднього числа «Краківських Вістей» приймає Адміністрація і всі наші заступники та книгарні в краю. Ціна побажання до 10 слів 3.— зл., даліше слово 50 гр. Належитість посилати переказом, а на противній стороні виписати текст побажання. Адміністрація «Краківських Вістей».

## Як Англія спровокувала події на півночі?

— Штокгольм. Шведське кореспондентське бюро повідомляє, що 5. квітня ц. р. англійський міністр закордонних справ Галіфакс прийняв у Лондоні послів Швеції й Норвегії та вручив їм ноти до шведського й норвежського урядів. Те саме зробив того самого дня французький уряд.

Ноти вносять становище Англії й Франції до питання неутральности скандинавських держав.

— Першою урядовою відповіддю на ноти західних великодержав є мова, яку виголосив мин. суботи в норвежському парламенті міністр закордонних справ Кот заявив виразно, що не може уявити собі війни, до якої могла би приступити Норвегія, з винятком такого випадку, коли була б змушена боронити своєї самостійности й свободи. Норвегія може оминати війну тільки тоді, коли держатиметься строгої неутральности у всіх напрямках. Норвегія буде боронити своїх територіальних вод проти кожного, хто намагався б вихити на них проти права. Якщо західні великодержави зажадали від нас перервати торговельні зв'язки — то це буде актом виміщення не тільки проти одної воюючої сторони, але також яскраво суперечним з нашою неутральністю, яку ми зобов'язалися перестерігати й тоді цілий наш край приступить до війни.

В суботу, 6. IV., перед полуднем зібралася на нараду комісія закордонних справ при шведському уряді, щоби нарадитися над нотою Англії й Франції.

— Осльо. В понеділок, 8. ц. м., оголошено в Осльо, що Англія рішилася заложити міни у трьох місцях на територіальних водах Норвегії, щоб унеможливити транспорт до Німеччини. Одночасно подано до відома, що британські військові кораблі виконуватимуть на згаданих водах стежну службу, щоб остерігати норвежські кораблі перед міновими полями. Мінові поля розміщені: 1) на півночі — при візді

до Вестфйорду коло міста Бодє, щоб замкнути доступ до норвежської пристані Нарвік; 2) друга смуга коло міста Христіансунд; третя або полуднева при візді до Нордфйорду, саме на західному розі скандинавського півострова.

Це нове брутальне порушення міжнародного права викликало велике обурення в публичній opinіi Скандинавії і в усіх неутральних державах. Негайно по оголошенні тексту ноти англійського і французького уряду відбулося в понеділок 8. ц. м. рано засідання норвежського уряду і комісії закордонних справ норвежського парламенту (стортінгу), на якому устійнено текст ноти норвежського уряду з рішучим протестом такого змісту:

Норвежський уряд спільно з комісією для закордонних справ парламенту складає рішучий і святочний протест проти явного потопання міжнародного права і брутального порушення суверенности і неутральности Норвегії, яка зберігала в цій війні строгу неутральність. Коли ж нині британський і французький уряди роблять заходи, щоб не допустити до вивозу товарів до Німеччини, норвежський уряд мусять пригадати, що Англія підписала 11. березня ц. р. договір з Норвегією, в якому згодилася, що норвежські товари, а між ними і товари воєнної контрабанди, можна вивозити до Німеччини. Тому тим більшою несподіванкою для Норвегії, що Англія і Франція рішилися силою спинити цей довіз. З цієї причини норвежський уряд не може в ніякий спосіб признати заложення мін на норвежських територіальних водах. Одночасно норвежський уряд домагається, щоб Англія і Франція усунули негайно ці міни і забрали свої військові кораблі. Вкінці норвежський уряд застерігає собі всі можливі і необхідні засоби протиділення, що впливають з порушення неутральности.

## Відозва Німеччини до норвежського уряду

— Осльо. Німецький посол д-р Брауєр прийняв у второк 9. ц. м. перед полуднем представників норвежської преси і зясував їм новий заклик Німеччини до норвежського уряду. Цей заклик стверджує, що Німеччина не задумує ні тепер, ні в майбутньому

своїми теперішніми потягненнями порушувати територіальну чи політичну суверенність королівства Норвегії. Данський уряд прийняв німецькі домагання і віддав свою неутральність під опіку Німеччини.

## Нова атака на Скапа Фляв

— Берлін, 10. квітня. Начальна команда го німецькі літаки виконували за дня рознімецької армії повідомляє: В понеділок відчі лети над Північним Морем аж до 65° 8. ц. м. вечером німецькі бомбовики типу географічної ширини та над північною 1 «Гайнкель» виконали нову атаку на Скапа полудневою Францією. При цій нагоді ні Фляв з великим успіхом. Два великі військові літаки зістрілили один англійський кораблі, в тому один боевий корабель, розвідний літак та один англійський гі сильно ушкодили бомби, три інші великі дробляни типу «Зандерлянд». Два німецькі кораблі теж поважно ушкоджені. Крім того літаки не вернулися.

Мужі довіря



„Українського Видавництва“

Це аванґард

НАСТУПУ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ НА НАШІ ЗЕМЛІ —

ЦЕ Н О С І І НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ НАШИХ ЗЕМЕЛЬ

Докладніше про це читайте в попередніх числах «Кр. В.»!

ЗГОЛОШУЙТЕСЬ

до

15 квітня



## 3 Генерал-Губернаторства

— ПРЕЗИДЕНТ ЕМІСІЙНОГО БАНКУ проф. д-р Млинарський звернувся з покликом до населення Генерал-Губернаторства, щоб воно в означених речиннях вимінювало в банках теперішні польські грошові банкноти. У зв'язку з заміною банкнотів не буде ніяких труднощів і ніхто нічого не втрапить. Метою цієї заміни є те, що Банк хоче знати кілька грошей є в обігу, а це необхідне для опрацювання кредитивної програми. Річ у тому, що будуть покликані до життя каси ощадності, банки торговельні та інші. З того висновок, що громадянство мусить співпрацювати з Емісійним Банком і йому довіряти.

— НОВІ БАНКНОТИ ПОЛЬСЬКОГО ЕМІСІЙНОГО БАНКУ — 500 і 100 ЗОЛОТОВИ ЗДЕПОНОВАНИ БАНКНОТИ ВИМІНЮВАТИМУТЬ НА НОВІ ВІД 10 ДО 20 КВІТНЯ. Щоби впровадити на терені Ген. Губернаторства одностайні платничі засоби Генеральний Губернатор видав розпорядок, на основі якого Емісійний Банк в Польщі розпочне з 8 квітня свою працю. Німецькі кредитивні каси (Райхскредіткассен) будуть розв'язані. Польський Емісійний Банк видаватиме нові золоті банкноти на 500, 100, 50, 20, 10, 5, 2 і 1 зол., що будуть

від 8. квітня ц. р. правним платничим засобом у Ген. Губернаторстві. Давні банкноти можна вимінювати на нові в касах Емісійного Банку в Польщі до 31. травня 1940 р. Німецькі банкноти й німецький біллон перестануть бути правним платничим засобом.

500 і 100 золоті банкноти, зложені до депозиту в січні ц. р. будуть виплачені вже між 10 і 20-тим квітня за показанням депозитового квіт. За банкноти зложені до депозиту буде виплачена повна рівновартність в нових.

Розпорядок Генерального Губернатора постановляє далі, що давні ноти Польського Банку будуть вимінювані на нові по курсі 1 зол. — 1 зол. Виміна остемпльованих банкнотів Польського Банку на 100 зол. та банкнотів Польського Банку на 50, 20, і 10 зол. відбуватиметься від 22. квітня до 7. травня 1940 р. Виміна банкнотів 5 зол. і 2 зол. від 8. травня до 20 травня. Вимінювати можна буде в усіх відділах Емісійного Банку в Польщі, що перебере на себе всі філії кредитивних кас (Райхскредіткассен).

## Англія поширює бльокаду на Адрійське Море

— Дипломатичний кореспондент щоденника «Дейлі Експрес» повідомляє, що з цим треба числитися з якнайрішучішим англійська адміраліція вислала частину англійської флотії на Адрійське й Егейське Море, щоб поширити бльокаду. — В зв'язку з цим треба числитися з якнайрішучішим англійська адміраліція вислала частину англійської флотії на Адрійське й Егейське Море, щоб поширити бльокаду. — В зв'язку з цим треба числитися з якнайрішучішим англійська адміраліція вислала частину англійської флотії на Адрійське й Егейське Море, щоб поширити бльокаду.

## Важна розмова Мусолінія з марш. Бадоліо

— Рим. Мин. п'ятниці Мусоліні прийняв одноденну нараду над найбільш пекучими питаннями італійських приготувань у своїй кабінеті шефа ген. штабу італійської армії марш. Бадоліо та відбув з ним військовій ділянці.

# ОГОЛОШЕННЯ

**Комісарська Управа Фірни**  
**Краків, Ринок число 30.**

**ЯКІВ ГРОСС**

поручає українській клієнтелі  
порцеляну кришталі лампи

### Дрібні оголошення

КОРМЕЛЕЦЬКІ ЗІНА І СТЕПАН відізвились. — Хто знавби де знаходяться, прошу подати адресу Краків, Ожешкової 7, друкарня. — Ніна і Гриць.

Увага! В усіх ділянках торгівлі (купно, продажі і т. п.) інформує та полагодує солідно й скоро Гриць Божик, Варшава, Сліска 12, м. 5.

Праці шукає панна з незакінченою вищою освітою, п'ятирічним учителюванням, з практикою та іспитом в «Народній Торговлі»; веда садочок. 1—1

Друзі Івашишини, Біланюк, Ільків, Кішко М., Колосовський та знайомі з Городка подайте свою адресу Волошко Стефан, Watenstedt, über Braunschweig Lag. 23.29.

Пошукую Беряка Федя з Бандрова Народного. Білоухий Михайло Meerdorflager über Reine Bez. Braunschweig.

Наводич Василь (дяк), відозвися: Хомутник Василь, Краків, Комерника 17, шпиталь св. Лазаря V Б

Пошукую моїх знайомих друзів з Бучацького повіту, з таких сіл: Усте Зелене, Петрилів, Лука, Межигіря, Тростяниці, Грабина, Сеньків, Монастирок, Низколизин, Ляцьке, Комарівка, Лазарівка, Задарів, Красів, Баронів, Ягровів, Вичілки, Монастирська і Слобідки Горіш. Хто з тих місцевостей перебуває в Великонімецьчині, хай зголоситься: Стефан Душенко, Watenstedt 2, über Braunschweig Wohnlag. 23. Haus III. Stube 14.

Пошукую друга Гиду Володимира — хто знавби про нього, прошу повідомити на адресу: Наконечний Ярослав, Wohnlager 23. — Haus IV Stube 19 Watenstedt 11 über Braunschweig

Міжнародній Червоний Хрест закордоном пошукує пропавших: 1) Проф. Сергія Бачинського з дружиною Марією і двома дітьми — замешкалих в Межиборю і Креманці пов. Луцьк. 2) Василя і Олену Думих замеш. в Погоріліському ч. 35 п. Камінка Струм. 3) Марію Іванойко з дітьми з Сулимова п. Варяж. 4) Василя Скобало — з Залужа п. Яворів. 5) Осипа Куцика з Волі Римакової к/Устрик Долішних. 6) Степанію Копровську з Солотвини (Станіславів). 7) Шмотолоха Петра з Підзвірніця к/Самбора. 8) Петра Дармоча і Василя Івана Дармоча, обох з Могильниці к/Теребовлі. 9) Созданського з Токів к/Збаража. 10) Марію Щербай ж. Михайла з Залужа к/Збаража. 11) Олену Витовитанську з синами Тарасом і Василем і 4 доньками всі з Коломиї вул. Українська 7. 12) Д-ра мед. Саву Марценюка, зам. в Вишгородку к/Луцька (Волинь). 13) Д-ра мед. Теодора Мартинюка з рідною, замеш. в Дермані к/Рівного.

Хто знає адреси вище згаданих осіб прошу повідомити на адресу: Краків, Вістей, Краків, Кармелітська 34/II, або: der Präsidentin des Ukrainischen „Roten Kreuzes“ in Gouf Fr Ida Batschinska 3, rue de la Confederation

Бабій Богдан — відізвились і напишіть Комар, Микола, Явірки п. Шавинця. 1—1

Столярська робітня Івана Васи, Ярослав — Головна 22, прийме двох хлопців від 15—17 р. життя до науки. 1—1

Друзі: о. Петерка, Живко, Іжик, подайте адреси для Новака Ос. в Добковичах п. Радимно. 1—1

Пошукую Дмитра Стебельського з Раю — Вершинський Тома, Кіршберг, Крайс Лёдч, — Укр. Гавс. 1—1

М-ра Ореста Казанівського пошукує вуйко Роман. Любартів, Костюшкаштрассе 17, б. Г. Беневські. 1—1

ПОДАВАННЯ І ПРОХАННЯ  
та інші переклади на німецьку мову виконує: А. Терлецька і А. Терлецький — Краків, вул. Фльоріанська 55. Християнська фірма. 1—5

Українці сходяться  
у відомій каварні

**„КРИСТАЛЬ“**

БРАТІВ БІЗАНЦ

Краків, Вестрінг 7.

КОМІСАРСЬКА УПРАВА  
АПТИКИ

**„Під Золотою Короною“**

КРАКІВ, ГОЛ. РИНОК 22.

поручає: «крем красні», краєві та закордонні специфіки, перевізочний матеріал.

Комісарська Управа Фірни  
**Perlberger & Schenker**  
Krakau, Burgstrasse 48.  
Теодор Семаківський  
постачає богослужебні та виноградні вина, лікери й коняки.

КОМІСАРСЬКА УПРАВА

**АПТИКИ „Під Ескуляпом“**

КРАКІВ, СВ. ГЕРТРУДИ 1.

поручає краєві та закордонні специфіки, перевізочні матеріали, косметичні вироби.

**Меди й овочеві вина**

постачає кооперативам і торговлям медоситня та склад вин

**„ЗАГЛОБА“**

КРАКІВ, вул. СЕНАТСЬКА 11.

Комісарська управа — Т. Семаківський.

Вже появились в розпродажі:

1. Великодні пошт. листівки, 3 взори — ціна за 1 шт. = 20 гр.
2. Пошт. листівки українських діячів, краєзнавчі, етнографічні, серія 25 штук, ціна за 1 шт. = 15 гр.
3. Самоучок німецької мови, — ціна 1 зл.
4. Сільське городництво (книжка дуже на часі — навчає як належить управляти та збувати всяку городовину), ціна 80 гр.

Крім цього появились казки для дітей:

1. Ів. Франка: Мурко й Бурко, . . . 25 гр.
2. — Заяць і медвідь . . . 25 „
3. — Лисичка Черничка . . . 25 „

За кілька днів появиться  
НАРОДНИЙ СПІВАНІК,  
140 патріотичних, стрілецьких та народних пісень, багато з нотами, — ціна: 1 зл. 80 гр.

Замовлення виконуємо за попереднім надісланням готівки.

Українське Видавництво.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол.,  $\frac{1}{4}$  сторінки 180 зол.,  $\frac{1}{8}$  сторінки 150 зол.,  $\frac{1}{16}$  сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини шпальти (або його місце) 1 зол. → В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 отиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видве „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-39.  
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34. II, Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79